004 (Blagden’s C)

[@|]| td'aḥ ḅaṁḥ °u hi 1suriyavikrama ḅaṁḥ sniḥ ṅa 2su 3rla 4miṁ ṅa ta kiṁ kha °u (sn)iḥ sniḥ tru 5rla plaṁ tiṁ td'aḥ ḅaṁḥ °u ru kleḥ yaṁ

1 Blg, PR: *sūriyavikrama* 2 Blg, PR: *sū* 3 Blg, PR: *(de)*

4 Blg: *(p)i*; PR: *(pi)*; comparison of *miṁ* and *plaṁ* in this inscription versus *ma* in 003 supports the <m> reading:

  

miṁ plaṁ ma-003

If the phrase *rla miṁ ṅa* does mean ‘months five’, then <p> is etymologically more likely for the pre-syllable associated with “five” (*ṅa*): cf. Lushai “panga” (HPTB p. 149).

5 Blg: *sau*. But this graph and that of note 3 (Blg’s *(de)* ) look similar; cf. also 005 shown below, though for the last, the top left stroke is quite long.

   

3rla 3rla 5rla 005 taṁ rla kni

Blagden: “Year 50 (688 AD), 5th month, Sūriyavikrama himself died, aged 64 years.”

*San Win (2003: 18), revises Blagden as:*

“In the year 64 King Sūriya Vikrama died, at the age of 50 years and 5 month.”